

Cov Lus Coj Qhia Kom Paub Txog Txoj Hauj Lwm Txhim Kho Cov Tuam Tsev thiab Cuab Yeej Siv (Capital Project Guidelines) webpage: <https://www.stpaul.gov/departments/planning-and-economic-development/economic-development/sales-tax-revitalization-star-5>

Cov Lus Qhia Tseem Ceeb

Hnub Ua Daim Ntawv Thov Nyiaj Pab Tsis Pub Dhau	Friday, March 13, 2026 4:00 p.m.
Cov Kev Sib Tham Nrog Tus Ua Ntawv Thov Nyiaj Pab	April/May 2026
Hnub Pib Txoj Hauj Lwm Ntxov Tshaj Plaws	August 1, 2026
Hnub Xaus Txoj Hauj Lwm Lig Tshaj Plaws	July 31, 2028

Cov kev hloov pauv tseem ceeb kom nco cia:

Nws tsuas muaj ib daim ntawv ua thov nyiaj pab nkaus xwb nyob rau xyoo no thiab cov xyoo tom ntej.

- Cov kev kho uas muaj feem tsim nyog tau nyiaj rau daim ntawv thov nyiaj pab zeeg no yuav tsum nqes tes ua nyob rau ntu nruab nrab ntawm lub Yim Hlis (August) tim 1, 2026, thiab lub Xya Hlis (July) tim 31, 2028. Cov nyiaj yuav tsis tau muab mus txog thaum pib lub caij nplooj ntoos zeeg mus rau thaum lub caij nplooj ntoos zeeg yuav tas, yog li cov ua ntawv thov nyiaj pab yuav tsum npaj lawv txoj hauj lwm txhim kho cov tuam tsev thiab cuab yeej siv mus raws lub sij hawm uas tau hais no.

Peev nyiaj thov qhov tsawg kawg nkaus yog: \$5,000 (tib yam li cov xyoo dhau los).

Kev hloov pauv ntawm yus feem nyiaj ntiag tug coj los phim (matching fund): Tsuas kom muab yus feem nyiaj ntiag tug coj los phim ib-tauj-ib rau peev nyiaj uas thov ntau tshaj \$50,000 xwb

Thov nyeem cov lus coj qhia no kom zoo kom thiaj paub txiav txim seb koj pab pawg thiab txoj hauj lwm puas muaj feem tsim nyog tau txais peev nyiaj los ntawm qhov kev pab cuam Cultural STAR Program, thiab kom paub tias yuav ua ntawv thov li cas.

Hu rau peb tus neeg ua hauj lwm yog muaj lus nug thiab yog tias xav tau kev pab.

Tus Khiav Txoj Hauj Lwm Muab Kev Pab Cuam: Jessica Larson Johnston
jessica.larson.johnston@ci.stpaul.mn.us, 651-266-8654

Tus Pab Tswj Hwm Qhov Kev Pab Cuam:

Cultural STAR Tus Email: ped-culturalstar@stpaul.gov

Cov Lus Piav Txog Qhov Kev Pab Cuam

Lub Hom Phiaj, Peev Nyiaj Pab Cov Hom Phiaj, thiab Cov Niam Tswv Yim

Lub hom phiaj ntawm [Cultural STAR](#) peev nyiaj pab yog los txhawb fab kab lis kev cai kom muaj txoj sia nyob ruaj khov thiab txoj kev lag luam kev noj kev haus kom loj hlob, tshwj xeeb nyob hauv lub plawv nroog Cultural District, uas yog ua kom tej txuj ci (arts) thiab lub zej zos tej kab lis kev cai ruaj khov.

Cultural STAR cov nyiaj duas las yog npaj siab los mus:

- Tsim tsa thiab nthuav cov pab pawg neeg sib txawv kom muaj coob dua tuaj;
- Txhawb kom cov kev muab pab ntsig txog fab kab lis kev cai nthuav dav tuaj;
- Tsim kom muaj ib txoj kev pab raug sawv daws mus sij hawm ntev; thiab
- Nrhiav kom tau nyiaj los pab ntxiv.

Qhov kev pab cuam Cultural STAR Program yuav ua tiav lub hom phiaj los ntawm qhov muab peev nyiaj pab thiab peev nyiaj txais rau cov hauj lwm thiab cov kev pab cuam uas:

- Rub tau neeg kom nyiam tuaj koom;
- Txhim kho thiab ua kom cov chaw siv rau sab kab lis kev cai zoo dua qub tuaj; thiab
- Tsim tsa cov kws txuj ci (artists) thiab cov koom haum sab kab lis kev cai kom txawj thiab khov tuaj.

Thaj Chaw Yuav Ua Txoj Hauj Lwm (Geographic Focus) – Thaj Tsam Cultural District

Tsawg kawg yog 80% ntawm Cultural STAR peev nyiaj pab yog muab rau cov koom kaum tsis yuav nyiaj paj (nonprofit organizations) uas nyob hauv thaj chaw tau muab hom tseg uas raws li paub yog thaj tsam Cultural District ntawm lub plawv nroog Saint Paul.

Ntawm qhov seem 20% ntawm peev nyiaj pab yuav muab rau:

- Cov lag luam ua kom tau nyiaj paj (for-profit businesses) uas nyob hauv thaj tsam Cultural District rau cov hauj lwm uas txhawb cov qhua tuaj ncig saib thaj tsam Cultural District kom muaj kev lom zem txaus siab dua qub; los yog
- Cov koom haum tsis yuav nyiaj paj nyob hauv Saint Paul tab sis ho nyob tawm sab nraud ntawm thaj tsam Cultural District.

Thaj tsam [Cultural District](#) yog muab txhais tias yog thaj chaw nyob npuab txoj kev tsheb Interstate 94 mus rau sab qaum teb, tus choj Lafayette Bridge mus rau sab hnuv tuaj, cov pov txwv Harriet and Raspberry Islands mus rau sab qab teb, thiab txoj kev tsheb Chestnut Road mus rau sab hnuv poob.

Qhov hais tias yog nyob hauv thaj tsam **Cultural District** muaj xws li:

- Yog ib lub koom haum uas tau zwm npe nrog rau Minnesota Secretary of State muaj ib qho chaw nyob poob rau hauv thaj tsam Cultural District; los yog

- Yog ib lub koom haum uas yog tus tswv rau ib qho chaw hauv thaj tsam Cultural District rau cov hom phiaj muaj feem xyuam ncaj qha rau nws txoj hauj lwm ntawm thaj tsam Cultural STAR; los yog
- Yog ib lub koom haum uas tau muaj ib daim ntawv cog lus xauj tsev (lease los yog rental) nyob hauv thaj tsam Cultural District rau cov hom phiaj muaj feem xyuam ncaj qha rau nws txoj hauj lwm ntawm thaj tsam Cultural STAR; los yog
- Yog ib lub koom haum uas tau muaj ib daim ntawv tso cai los yog cog lus rau txoj kev siv Public Venues nyob hauv thaj tsam Cultural District rau cov hom phiaj muaj feem xyuam ncaj qha rau nws txoj hauj lwm ntawm thaj tsam Cultural STAR.

Qhov hais tias yog nyob hauv **Saint Paul** muaj xws li:

- Yog ib lub koom haum uas tau zwm npe nrog rau Minnesota Secretary of State muaj ib qho chaw nyob poob rau hauv Saint Paul; los yog
- Yog ib lub koom haum uas yog tus tswv rau ib qho chaw hauv Saint Paul rau cov hom phiaj muaj feem xyuam ncaj qha rau nws txoj hauj lwm ntawm thaj tsam Cultural STAR; los yog
- Yog ib lub koom haum uas tau muaj ib daim ntawv cog lus xauj tsev (lease or rental) nyob hauv Saint Paul rau cov hom phiaj muaj feem xyuam ncaj qha rau nws txoj hauj lwm ntawm thaj tsam Cultural STAR; los yog
- Yog ib lub koom haum uas tau muaj ib daim ntawv tso cai los yog cog lus rau txoj kev siv Public Venues nyob hauv Saint Paul rau cov hom phiaj muaj feem xyuam ncaj qha rau nws txoj hauj lwm ntawm thaj tsam Cultural STAR.

Cov nyiaj txais thiab cov nyiaj pab yog muaj rau cov hauj lwm txhim kho cov tuam tsev thiab cuab yeej siv (capital projects); cov nyiaj pab yog muaj rau txoj kev txhim kho lub koom haum kom loj hlob thiab cov hauj lwm tshwj xeeb (special projects).

Cov Lus Piav Txog Qhov Kev Pab Cuam Txoj Hauj Lwm Txhim Kho Cov Tuam Tsev thiab Cuab Yeej Siv (Capital Project)

Qhov kev pab cuam Cultural STAR Capital Project muab peev nyiaj pab kom tau cov cuab yeej cuab tam xws li cov tuam tsev thiab cov cuab yeej siv thiab kho cov no kom ua tau hauj lwm. Cov dej num no yuav tsum muaj qhov ua kom ua tau hauj lwm zoo los yog muaj qhov pab tau mus sij hawm ntev thiab cov kev siv nyiaj yuav tsum tsawg zuj zus.

Khuv Yees Peev Nyiaj Muaj rau xyoo 2026

	Zeeg Ib	
Hauv thaj tsam Cultural District	\$	
Sab nraum Cultural District, thiab cov lag luam ua kom tau nyiaj paj muaj cov hauj lwm nyob hauv thaj tsam Cultural District	\$	

Kev Muaj Feem Tsim Nyog Tau Txais Kev Pab

Cov ua ntawv thov nyiaj pab uas muaj feem tsim nyog tau txais kev pab (eligible applicants) tsuas ua tau ntawv thov rau ib qho ntawm Cultural STAR cov nyiaj nram qab no nyob rau lub sijhawm ib zeeg twg uas muaj peev nyiaj nkaus xwb xws li: Peev Nyiaj Pab Rau Cov Hauj Lwm Tshwj Xeeb (Special Projects Grant); Peev Nyiaj Pab Rau Kev Tsim Tsa Kom Txawj thiab Khov Tuaj (Capacity Building) (yav tas los hu ua Txawb Koom haum Kev Loj Hlob (Organizational Development Grant); los yog Peev Nyiaj Pab Rau Txoj Hauj Lwm Txhim Kho Cov Tuam Tsev thiab Cuab Yeej Siv (Capital Project Grant). Cov peev nyiaj pab no tsuas tuaj yeem tau txais ib zaug tauj xyoo nkaus xwb.

Cov koom haum txuj ci tsis yuav nyiaj paj (nonprofit arts) nyob hauv Saint Paul thiab cov koom haum fab kab lis kev cai (cultural organizations) uas nyob sab nraum ntawm thaj tsam Cultural District yuav ua ntawv thov tau ob zaug tauj ib zeeg twg thiab tej zaum yuav tau txais peev nyiaj pab ntau mus txog ob zaug tauj xyoos – ib zaug rau cov hauj lwm uas ua nyob sab nraum Cultural District thiab ib zaug rau cov hauj lwm uas ua nyob hauv Cultural District.

Cov pab pawg ua ntawv thov nyiaj pab yuav tsum yog ib ntawm cov nram qab no:

- Cov koom haum txuj ci tsis yuav nyiaj paj (nonprofit arts) thiab cov koom haum fab kab lis kev cai (cultural organizations) uas nyob hauv lub Nroog Saint Paul
- Cov koom haum zej tsoom, ntiag tug los yog tsis yuav nyiaj paj (public, private or nonprofit entities) twg uas nyob hauv lub Nroog Saint Paul
- Chav los yog feem saib xyuas hauj lwm ntawm lub Nroog (City departments or divisions) muaj feem ua ntawv thov tau thaum ua ntawv thov koom tes ua ke nrog ib lub koom haum uas muaj feem thov tau

Cov nram qab no tsis muaj feem ua ntawv thov tau:

- Cov tsev pe hawm vaj tswv (churches) los yog cov koom haum fab kev ntseeg
- Cov koom haum txhawb ib koog nom tswv twg thiab cov pab pawg ua hauj lwm ntsig txog tej nom tswv
- Tsoom fwm teb chaws, xeev, thiab cheeb tsam nroog cov chaw khiav hauj lwm thiab cov chav saib xyuas hauj lwm (agencies and departments)

Peev Nyiaj Muab Pab Rau Txoj Hauj Lwm – Cov Kev Siv Nyiaj thiab Cov Nyiaj Coj Los Phim

Peev Nyiaj Uas Thov Tau

- Peev nyiaj thov tsawg kawg nkaus yog \$5,000. Nws tsis muaj qhov thov tau ntau tshaj plaws rau Peev Nyiaj Txhim Kho Cov Tuam Tsev thiab Cuab Yeej Siv (Capital Project Grants).
- Peev nyiaj thov uas ntau tshaj \$50,000 lawm yuav tsum muaj cov nyiaj los phim ib duos las tauj duos las rau ntawm qhov nyiaj uas tau tas nrho. Piv txwv, yog hais tias

qhov nyiaj thov yog \$50,500, ces qhov nyiaj siv rau txoj hauj lwm tas nrho uas muab tso rau hauv daim ntawv ua thov nyiaj pab yuav tsum yog tsawg kawg \$101,000, uas qhov nyiaj muab los phim ib-tauj-ib ntawd yog los lwm qhov los.

- Tas nrho cov hauj lwm txhim kho cov tuam tsev thiab cuab yeej siv (capital projects) yuav tsum muaj kev. Nws yuav yog hom kev xauj mus sijhawm ntev (long-term lease) (xya xyos los yog ntev dua) los yog ua tus tswv rau qhov chaw uas yuav ua txoj hauj lwm kom tiav.
- Tib daim ntawv ua thov nyiaj pab los yog daim zoo sib xws yuav muab xa tsis tau mus thov ntau tshaj ib ntawm cov kev pab cuam nram qab no nyob hauv ib lub xyoo uas muaj peev nyiaj pab (calendar year): qhov kev pab cuam Capital Improvement Budgeting (CIB), qhov kev pab cuam Neighborhood STAR, thiab qhov kev pab cuam Cultural STAR.
- Tej zaum Pawg Thawj Tswj Hwm (Board) yuav tsis pom zoo rov muab nyiaj pab rau tib txoj hauj lwm nyob rau cov zeeg tom ntej.
- Cov kev thov rau cov kev txhim kho tej tuam tsev thiab cuab yeej uas zej tsoom sawv daws siv (public capital improvements) uas lub Nroog tsab cai muab qhia paub tias yog “zoo tshaj qhov tsim nyob (above standard)” yuav tsum muaj daim phiaj npaj raws cai los mus tu kom zoo thiab/los yog qhib rau sawv daws siv muaj txiaj ntsim rau lub neej mus tom ntej.
- Peev Nyiaj Txhim Kho Cov Tuam Tsev thiab Cuab Yeej Siv (Capital Project Grants) tsis tuaj yeem muab them tau rau cov nuj nqis ntawm cov hauj lwm txhawb koom haum kev loj hlob (organizational development) los yog cov hauj lwm tshwj xeeb (special projects).
- Cov tau txais qhov nyiaj yuav tsum muaj ntawv cog lus rau STAR ib qhov nyiaj twg tam sim no ua ntej ua ntawv thov STAR ib qho nyiaj ntiv.

Yuav tsum ua tau raws li txhua tsab cai ntawm lub Nroog Saint Paul, xws li:

- Qhov chaw yuav tsum yog ib qho uas tau muab tu cia siv tau lawm, txhais hais tias qhov chaw yog ib qho siv tau raws li lub Nroog Tsab Cai Tu Ciam Dej Ciam Av (City Zoning Ordinance).
- Tej yam uas ua rau muaj kev noj qab haus huv, kev nyab xeeb thiab ADA uas lub Nroog cov cai hais txog cov tuam tsev yuav tsum muab daws kom tiav tas.
- Rau ntawm tej yam uas tsim tsa tshiab, qhov chaw yuav tsum yog nyob rau ntawm qhov ua tau raws cai.
- Ua ntej yuav txhim kho ib qhov chaw xauj twg, tus neeg xauj tsev yuav tsum tau txais ntawv tso cai los ntawm tus tswv ntawm lub tuam tsev.
- Ua ntej yuav ua txoj hauj lwm, yuav tsum ua kom tau txhua daim ntawv tso cai pub ua tau. Tom qab ua tiav txoj hauj lwm lawm, tus neeg thov ntawv tso cai yuav tsum ua kom tau raws li cov cai uas siv rau qhov chaw, ua tau raws li cov cai uas tau hais tseg nyob hauv daim ntawv tso cai, thiab ntawv pov thawj. Qhov kawg, yuav tsum

muaj qhov tuaj kuaj xyuas qhov chaw kom zoo thiab muaj Daim Ntawv Pov Thawj Los Nyob Tau (Certificate of Occupancy) tom qab ua tiav lawm, yog muaj siv rau qhov no.

- Cov koom haum uas tau txais peev nyiaj pab yuav tsum ua kom tau raws li tsoom fwm teb chaws, xeev, thiab zej zos cov cai lij choj, cov cai tswj, thiab cov cai kav uas muaj ntsig txog txoj hauj lwm, xws li tab sis kuj tsis yog tas rau, qhov kev pab cuam Saint Paul Vendor Outreach Program (VOP), cov cai hais txog txoj kev tawm dag zog, nyiaj them nqi zog, cov nyiaj uas tsoom fwm muab pab rau qhov lag luam, thiab kev txhim kho kom nyob ruaj khov mus tom ntej. **Nws yog ib qho tseem ceeb kom nkag siab tias txoj kev ua kom tau raws li cov cai no yuav muaj kev cuam tshuam rau qhov txais neeg los ua hauj lwm thiab yuav them nyiaj rau tus nqi zog npaum cas, yog li yuav tau txhob muaj kev cog lus dab tsi uas ntej nkag siab zoo hais txog cov cai no.**
- **Cov tau txais peev nyiaj pab yuav tsum ua kom tau raws li lub xeev, tsoom fwm teb chaws, lub nroog, lub cheeb tsam nroog, thiab cov cai lij choj hais txog neeg cov cai kom paub tseeb tias tsis muaj kev ntxub ntxaug cais neeg tsis raws cai nyob hauv cov kev pab cuam thiab cov kev pab uas tau txais lub Nroog peev nyiaj.**

Qhov nyiaj pab no them rau dab tsi / koj yuav siv tau peev nyiaj li cas:

- Them rau cov nqi txhim kho cov tuam tsev thiab cuab yeej siv ntawm txoj hauj lwm.
- Ntau txog 20% ntawm Cultural STAR peev nyiaj yuav muab siv tau mus them cov nqi txhim kho cov tuam tsev thiab cuab yeej siv ntawm txoj hauj lwm uas yog thaum nqes tes ua txoj hauj lwm kiag, uas tej thaum muab hu ua “soft costs”.
 - Piv txwv: Them rau cov ntawv tso cai hais txog lub tuam tsev; cov nqi kos duab seb lub tuam tsev yuav zoo li cas; kev tsim tej qauv vaj tse los cuab yeej, kev kuaj cov av, kev kuaj ib puag ncig, fab ua kom raws cai, fab nyiaj txiag, ntawv pov thawj, thiab cov nqi tuaj kuaj xyuas; cov neeg txhim kho cov nqi; cov nqi yuav los thiab rhuav; kev hloov chaw thiab tsim tsa hluav taws xob; cov nqi tsim tsa suav nrog cov nqi them rau qhov nyiaj txais thiab nyiaj paj.

Qhov nyiaj pab no tsis them rau dab tsi:

- Siv STAR peev nyiaj los mus txhim kho STAR ib txoj hauj lwm uas tau npaj tseg los yog tsim ib lub koom haum los mus tswj hwm STAR ib txoj hauj lwm uas tau npaj tseg
- Cov dej num uas tau muab ua tiav ua ntej hnuv pib txoj hauj lwm uas muaj feem tau nyiaj pab lub Yim Hlis (August) tim 1, 2026, los yog tom qab hnuv xaus txoj hauj lwm lub Xya Hlis (July) tim 31, 2028
- Cov kev siv nyiaj khiav txoj hauj lwm (operating expenses)

- Them nyiaj rau tus ua ntawv thov nyiaj pab tus kheej txoj kev tawm dag zog rau txoj kev tsim los yog ua kom zoo dua tuaj (tej zaum kuj muab siv tau los phim lwm peev nyiaj)
- Rov thov qiv nyiaj them (refinancing) rau cov nuj nqis uas tseem them tsis tau tas
- Cov hauj lwm txhim kho loj (xws li, pua txoj kev, hauj lwm ntsig txog kev kho thiab tso cov dej qias tawm, cov chaw ua si, thiab lwm yam)
- Tsim tej kev pab cuam los yog chaw ntawm lub Nroog tam sim no ua zoo tib yam li qhov uas twb muaj nyob ntawd lawm
- Cov hauj lwm uas nyob tawm sab nraud ntawm tus ciam teb nroog Saint Paul

Kev Muab Peev Nyiaj / Cov Nyiaj Coj Los Phim (Match Requirements)

- Cultural STAR peev nyiaj tuaj yeem muab tau los them rau txoj hauj lwm uas tau:
 - Muab ua tiav tom qab tus Tswv Nroog (Mayor) thiab Pawg Nom Tswv Saib Xyuas Lub Nroog (City Council) tau pom zoo muab STAR peev nyiaj pab;
 - Ua ntawv raug cai tuaj kom them nyiaj rau txoj hauj lwm;
 - Muaj ntaub ntawv teev cov nyiaj coj los phim (matching dollars) uas tau muab siv rau txoj hauj lwm (yog tau hais kom yuav tsum muaj); thiab
 - Pom zoo los ntawm HREEO tias muaj raws li cov cai kom ua. Cultural STAR peev nyiaj txais (loan funds) muaj ib daim ntawv txais nyiaj yuav tsev thiab/los yog daim ntawv cog lus ruaj khov los kuj tseem yuav tsum tau muaj ib daim ntawv lien waiver thiab/los yog kev siv ib lub tuam txhab title company rau qhov muab peev nyiaj them.
- Cultural STAR peev nyiaj uas muab ntau tshaj \$50,000 yuav tsum muaj qhov nyiaj los phim ib duas las tauj ib duas las rau tas nrho STAR qhov nyiaj muab ntawd.
 - Yuav tsis muab ib qho nyiaj hlo li kom txog thaum tau txais thiab pom zoo rau cov ntaub ntawv teev qhia paub txog qhov nyiaj coj los phim, kom sib npaug, yog tias muaj siv rau qhov no.
 - Yam tsawg kawg 70% ntawm qhov nyiaj coj los phim rau cov Hauj Lwm Txhim Kho Cov Tuam Tsev thiab Cuab Yeej Siv (Capital Projects) yuav tsum yog muab ua nyiaj duas las.
 - Ntau txog 30% ntawm qhov nyiaj coj los phim kuj siv tau qhov kev tawm dag zog pub dawb thiab tsis yuav nyiaj. Kev tawm dag zog pub dawb thiab tsis yuav nyiaj yog muab ntau nqi nyob rau ntawm \$15.00 tauj xuaj moos.
 - Cov nyiaj tus kheej li ntiag tug (private funds), cheeb tsam nroog cov nyiaj, xeev thiab tsoom fwv teb chaws cov nyiaj kuj muab siv tau ua qhov nyiaj coj los phim.
 - Cultural STAR Pawg Thawj Tswj Hwm (Board) muaj cai muab lus pom zoo rau lwm cov nyiaj coj los phim nyias muaj nyias qhov. Cultural STAR Pawg Thawj Tswj Hwm (Board) kuj yuav xyuas seb puas zam rau qhov nyiaj coj los phim thaum muaj tej cov uas tsis tau pom dua los li.

Cov Qauv Cai Siv Rau Qhov Kev Ntsuam Xyuas (Evaluation Criteria)

Cov ntawv thov nyiaj uas xa tuaj rau qhov kev pab cuam no yuav muab los ntsuam xyuas rau ntawm plaub cov qauv cai (criteria) nram qab no, txhua qhov yuav ntaus nqi txog 5 qhab nias (points), tas nrho yuav tau txog 20 qhab nias:

Raug Rau Sawv Daws (Impact) (5 qhab nias) – Cov ntawv thov nyiaj uas sau tau zoo heev yuav qhia paub tias txoj hauj lwm yuav muaj txiaj ntsim li cas rau lub nroog Saint Paul – yuav ua rau sawv daws mus cuag tau cov kev ua txuj ci thiab kab lis kev cai coob tuaj, daws tau txoj kab lis kev cai cov kev xav tau, thiab mus cuag tau tsoom neeg sawv daws.

Zoo Heev (5 qhab nias), Zoo (4 qhab nias), Zoo Hauj Sim (3 qhab nias), Muaj Lus Nug (2 qhab nias), Yuav Tau Kho Ntxiv (1 qhab nias)

- Piav txog qhov teeb meem, lub cib fim, qhov xwm txheej los yog qhov kev xav tau uas qhov koj mus yuav cov tuam tsev thiab cuab yeej siv/kho kom zoo tuaj ntawd npaj yuav los daws?
- Muab tas nrho cov hau kev uas koj pab pawg yuav siv tau cov tuam tsev thiab cuab yeej, vim li cas nej thiaj tau txiaj txim siab los ua txoj hauj lwm no? Qhov xwm txheej no muaj dab tsi tseem ceeb ua rau nej yuav tau daws?
- Txoj kev daws txoj hau kev/qhov kev xav tau uas tseem ceeb no los ntawm qhov yuav cov tuam tsev thiab cuab yeej siv los yog kho kom zoo tuaj yuav muaj qhov zoo, siv tau mus sij hawm ntev rau koj lub koom haum li cas?
- Txoj hauj lwm no yuav pab txhawb koj rab peev xwm los ua kom koj cov kev pab txog sab kab li kev cai nthuav dav los yog ruaj khov tau li cas?
- STAR cov nyiaj duas las yuav ua rau tau nyiaj los pab ntxiv hauv Saint Paul li cas?

Ua Tau Zoo (5 qhab nias) – Cov ntawv thov nyiaj uas sau tau zoo heev yuav qhia paub txog cov hom phiaj ruaj khov thiab ib daim phiaj npaj los ua kom tiav cov hom phiaj ntawd kom thaum kawg tau ib txoj hauj lwm ua tau zoo.

Zoo Heev (5 qhab nias), Zoo (4 qhab nias), Zoo Hauj Sim (3 qhab nias), Muaj Lus Nug (2 qhab nias), Yuav Tau Kho Ntxiv (1 qhab nias)

- Leej twg yog, los yog yuav yog, cov kws txuj ci (artists) thiab cov thawj coj ntawm txoj hauj lwm? Lawv tau raug, los yog yuav raug xaiv li cas?
- Keeb kwm los yog tej kev txawj kev paub uas koj pab pawg, cov kws muab tswv yim, thiab cov thawj coj ntawm txoj hauj lwm coj tuaj rau txoj hauj lwm no kom paub tseeb tias ua tau zoo yog dab tsi?
- Yog hais tias koj yuav cuab yeej siv, piav qhia koj txoj hau kev los txog rau qhov mus yuav yam cuab yeej no seb yog li cas.
- Koj txoj hauj lwm cov hom phiaj yog dab tsi? Koj daim phiaj yog npaj ua kom tau dab tsi tshwm sim? Koj cov hau kev uas yuav muab siv los mus ntsuam xyuas koj txoj

hauj lwm kom paub tias ua tiav tau zoo yog dab tsi? Yuav ua li cas koj thiaj paub tias koj ua tiav tas lawm? Yuav ua li cas koj thiaj paub tias txoj hauj lwm no yog ib txoj ua tau zoo?

Rab Peev Xwm Ua Tau (5 qhab nias) – Cov ntawv thov nyiaj uas sau tau zoo heev yuav qhia paub txog cov hauj lwm muaj ib daim phiaj npaj ua kom tau cov dej num uas nyob hauv daim phiaj yuav muaj lub sij hawm ua kom tiav, cov neeg yuav los khiav cov dej num, kev tshaj tawm thiab kev pab fab nyiaj txiag uas ua rau pom tias yuav ua tau txoj hauj lwm zoo.

Zoo Heev (5 qhab nias), Zoo (4 qhab nias), Zoo Hauj Sim (3 qhab nias), Muaj Lus Nug (2 qhab nias), Yuav Tau Kho Ntxiv (1 qhab nias)

- Piav txog tus txheej txheem ntawm txoj kev npaj los ua koj txoj hauj lwm.
- Cov hau kev uas koj pawg thawj tswj hwm (board of directors) los yog pawg muab tswv yim (advisory committee) yuav nrog koom raus tes pab yog dab tsi?
- Cov kev paub thiab kev txawj uas koj lub koom haum muaj yog dab tsi uas qhia rau pom rab peev xwm los khiav txoj hauj lwm kom ua tiav txhij txhua?
- Lub sij hawm ua kom tiav koj txoj hauj lwm yog li cas?
- Lwm yam kev pab fab nyiaj txiag uas koj npaj siab tias yuav tau los pab rau txoj hauj lwm no yog li cas?

Muaj Ntau Hom Neeg Txawv Koom Nrog (Diversity) (5 qhab nias) – Cov ntawv thov nyiaj uas sau tau zoo heev yuav qhia paub txog ib txoj hauj lwm uas muaj neeg nkag siv tau thiab tsis cais leej twg thiab ntxiv rau cov kev pab ntsig txog fab txuj ci thiab kab li kev cai hauv Saint Paul.

Zoo Heev (5 qhab nias), Zoo (4 qhab nias), Zoo Hauj Sim (3 qhab nias), Muaj Lus Nug (2 qhab nias), Yuav Tau Kho Ntxiv (1 qhab nias)

- Txoj hauj lwm no yuav pab ntxiv rau koj rab peev xwm ua kom cov kev pab fab kab li kev cai muaj neeg coob ntau tuaj hauv Saint Paul li cas?
- Txoj hauj lwm no yuav coj koj mus muaj rab peev xwm los tsim thiab muaj hom neeg txawv coob ntau tuaj li cas?
- Thaum koj npaj koj txoj hauj lwm cov hom phiaj, piav seb yuav muaj cov sawv cev hom neeg txawv los nyob hauv koj txoj hauj lwm li cas (piv txwv, cov los nyob hauv koj pawg thawj tswj hwm los yog pawg muab tswv yim thiab/los yog cov yuav los khiav txoj hauj lwm).

Kev Tshuaj Xyuas Tus Txheej Txheem (Review Process)

Cultural STAR Pawg Thawj Tswj Hwm (Board)

Cuaj tus tswv cuab nyob hauv [Saint Paul Cultural STAR Board](#) yog cov ua txoj hauj lwm tshuaj xyuas uas muab lus pom zoo rau tus Tswv Nroog (Mayor) kom muab peev nyiaj pab

los ntawm feem muab pab rau fab kab lis kev cai ntawm cov se muag khoom. Ces tom qab ntawd tus Tswv Nroog mam xa nws cov lus pom zoo mus rau Pawg Nom Tswv Saib Xyuas Lub Nroog (City Council) muab lus tso cai. Cuaj leeg nyob hauv Pawg Thawj Tswj Hwm (Board) yog tus Tswv Nroog tsa, Pawg Nom Tswv Saib Xyuas Lub Nroog pom zoo rau.

Kev Tshuaj Xyuas Tus Txheej Txheem (Review Process)

Tus txheej txheem los xaiv cov ntawv thov nyiaj uas xa tuaj ntawd yog ib qho muaj kev sib tw loj heev. Qhov tias yuav muab nyiaj rau pes tsawg leej thiab ntau npaum cas yog nce raws li ntawm daim ntawv sau tau zoo thiab qhov muaj nyiaj pab. Qhov kev tshuaj xyuas tus txheej txheem yog muaj raws li nram qab no:

- Lub Nroog Cov Neeg Ua Hauj Lwm yuav tshuaj xyuas cov ntawv ua thov nyiaj pab seb puas muaj feem tau txais kev pab. Cov ntawv ua thov nyiaj pab uas tsis muaj feem tau txais kev pab yuav raug muab tshem tawm ntawm txoj kev tshuaj xyuas mus tom ntej. Ces mam qhia rau tus ua ntawv thov nyiaj pab paub.
- Pawg Thawj Tswj Hwm yuav caw txhua tus ua ntawv thov nyiaj pab uas muaj feem tau txais kev pab tuaj mus sib tham. Cov ua ntawv thov nyiaj pab yuav tau txais ib tsab email qhia lub sij hawm thiab qhov chaw uas yuav sib tham. Yog tsis tuaj tshwm rau qhov kev sib tham tej zaum kuj yuav ua rau muaj teeb meem rau koj cov qhab nias. Tab sis qhov no kuj tsis yog yuam kom yuav tsum tuaj tshwm xwb thiaj tas.
 - Cultural STAR cov kev sib tham yog cov rooj qheb rau pej xeeb sawv daws tuaj mus koom, tab sis yuav tsis muaj qheb rau sawv daws los peev lus. Cov uas xav tawm lus hais txog daim ntawv ua thov nyiaj pab yuav tau sau lawv cov lus rau hauv ib daim ntawv thiab muab xa tuaj mus rau lub Nroog cov neeg ua hauj lwm ua ntej hnuv kom xa daim ntawv ua thov nyiaj pab tsis pub dhau.
- Pawg Thawj Tswj Hwm yuav tshuaj xyuas cov ntawv sau tuaj thov nyiaj pab mus raws li qhov kev pab cuam cov lus taw qhia, cov qauv cai siv rau qhov kev ntsuam xyuas uas tau muab piav saum toj saud, thiab qhov muaj peev nyiaj pab thiab muab cov lus pom zoo muab nyiaj rau tus Tswv Nroog thiab Pawg Nom Tswv Saib Xyuas Lub Nroog.
- Tus Tswv Nroog yuav muab nws cov lus pom zoo qhov kawg qhia rau Pawg Nom Tswv Saib Xyuas Lub Nroog.
- Pawg Nom Tswv Saib Xyuas Lub Nroog yog tus pom zoo muab, tsis lees muab, los yog kom hloov kho tus Tswv Nroog cov lus pom zoo.
- Tus Tswv Nroog yog tus kos npe rau Pawg Nom Tswv Saib Xyuas Lub Nroog Daim Ntawv Txiaiv Txim Siab Muab Nyiaj Pab.

Tus txheej txheem lis txoj hauj lwm no tas nrho keev siv sij hawm ntev txog li peb lub hlis suav txij hnuv hais kom xa daim ntawv ua thov nyiaj pab tsis pub dhau mus txog hnuv uas

tus Tswv Nroog kos npe rau daim ntawv txiav txim siab muab nyiaj pab, tab sis tej thaum nws kuj siv sij hawm ntev dua los muaj.

Cov Dej Num Npaj Cia ntawm Cov Tau Txais Cov Nyiaj Qiv thiab Peev Nyiaj Pab Kev Txhim Kho thiab Nqes Tes Ua Txoj Hauj Lwm

- Tom qab Pawg Nom Tswv Saib Xyuas Lub Nroog (City Council) pom zoo rau tus Tswv Nroog (Mayor) cov lus lawm, cov neeg ua hauj lwm yuav qhia rau txhua tus ua ntawv thov nyiaj pab ntawm Cultural STAR seb lawv txoj hauj lwm puas tau nyiaj, yog hais tias tau ne, tau ntau npaum cas. Lawv kuj tseem yuav ceeb toom qhia rau cov uas tau nyiaj paub tias yuav muaj ib lub rooj cob qhia hais txog qhov nyiaj thiab lwm yam ntaub ntawv cog lus rau txoj hauj lwm no.
- Ua ntej nqes tes ua ib tus ua ntawv thov nyiaj pab txoj hauj lwm, lub Nroog Saint Paul yuav ua ib daim ntawv cog lus. Cov ntawv cog lus yuav tsum nqes tes ua txoj hauj lwm kom puv ntoob tsis pub dhau rau lub hlis suav txij hnub Pawg Nom Tswv Saib Xyuas Lub Nroog pom zoo muab peev nyiaj pab. Yog ua tsis tau raws li hais no yuav ua rau muab qhov nyiaj thim rov qab. Daim ntawv cog lus yuav muaj xws li, qhov tsawg kawg, cov dej num uas tas nrho cov pab pawg yuav ua, ib nqe lus piav txog peev nyiaj siv uas teev tas nrho cov chaw uas tau nyiaj los thiab cov kev siv nyiaj, ib nqe lus piav txog lub sij hawm nqes tes ua kom tiav txoj hauj lwm, thiab qhov nyiaj coj los phim uas tau muab teev rau hauv Daim Ntawv Hais Txog Txoj Hauj Lwm (Statement of Work). Daim ntawv cog lus yuav muab los kos npe rau raws li lub Nroog Tsab Cai (City policy). Daim ntawv cog lus yuav tsum muaj cov nram qab no, tab sis kuj tsis yog tas rau:
 - Muaj ntawv tuav pov hwm (liability insurance) uas kuj pov hwm lub Nroog Saint Paul nrog tej uas pov hwm ntshiv thiab, uas yuav them txog \$1.5 million tauj ib qho xwm txheej uas muaj tshwm sim thiab \$2 million qhov them ntau tshaj plaws (aggregate limits)
 - Muaj ntawv pov hwm kev them nyiaj vim raug mob tom hauj lwm thiab lub chaw hauj lwm kev lav phij xauj (Verification of Workers Compensation and Employers' Liability coverage), los yog ib daim foos qhia tias vim li cas lub koom haum thiaj raug zam rau.
 - Ua kom raws (adherence), rau ntawm qhov muab siv rau qhov no, [tsoom fww, xeev thiab zej zos cov cai tswj thiab cov cai hais txog kev ua hauj lwm uas muaj ntsig txog qhov kev siv peev nyiaj pab, xws li kev them nyiaj nqi zog, kev tsis cais neeg nyob hauv txoj kev ua hauj lwm, thiab kev pab cuam cov lag luam me \(federal, state and local regulations and policies pertaining to the use of funds, such as prevailing wage standards, affirmative action, and targeted vendor programs\)](#). Qhov nyiaj muab yog npaum cas thiab txoj hauj lwm yog hom dab tsi (hauj lwm txhim kho cov tuam tsev thiab cuab yeej siv, hauj lwm tshwj xeeb, los yog

hauj lwm txhawb koom haum kev loj hlob) yog qhov txiav txim seb yuav siv cov cai tswj twg twg. Cov neeg ua hauj lwm yuav tsa muaj ib lub rooj sib tham hais txog qhov ua kom tau raws li cov cai tswj ua ntej nqes tes ua txoj hauj lwm los qhia paub txog cov cai tswj uas muaj siv rau qhov no.

Cov ua ntawv thov Cultural STAR cov nyiaj pab yuav tsum tau ceev faj tsis txhob muaj kev cog lus yuav ua hauj lwm nrog ib tus twg kom txog thaum nkag siab cov cai uas yuav tsum tau ua thiab cov cai tswj qhov nyiaj pab ([compliance requirements and funding regulations](#)).

- Kev nqes tes ua txoj hauj lwm yuav tsum nce qib mus raws li qhov tau muab teev tseg rau hauv daim ntawv thov nyiaj pab. Kev ua tsis tau nce qib yuav ua rau muab qhov nyiaj pab rho thim rov qab.
- Cov hauj lwm (projects) yuav tsum muab ua kom tiav los yog tuaj yeem mus tau nws kheej raws li lub sijhawm uas tau muab teev tseg rau hauv daim ntawv cog lus. Cov kev thov kom ncuaj sijhawm mus ntxiv yuav tsis xav pub kom muaj.
- Yuav tsum ua ib daim ntawv qhia paub daim kawg hais txog txoj hauj lwm kom thiab paub txiav txim seb txoj hauj lwm puas ua tau zoo. Qhov kev ua tau zoo ntawm txoj hauj lwm yuav muab los ntsuas seb puas ua tau raws li cov hom phiaj uas tau npaj siab tseg thiab cov niam tswv yim ntawm qhov kev pab cuam STAR Program. Cov koom haum yuav tsis muaj feem tau txais Cultural STAR peev nyiaj pab tom ntej kom txog thaum muab tau tas nrho cov ntaub ntawv hais txog cov hauj lwm muab kaw sai dhau los no xa mus, suav nrog daim ntawv qhia paub txog txoj hauj lwm daim kawg.

Tus Txheej Txheem Ua Ntawv Thov Nyiaj Pab

Cov ntawv ua thov nyiaj pab yuav muab xa tau hauv online lub website Zoom cov nyiaj pab ua ntej 4:00 p.m. ntawm hnub uas tsis pub dhau. Cov ntawv ua thov nyiaj pab uas tsis tau txais ua ntej lub sijhawm no yuav tsis raug lees txais yuav.

- Nco ntsoov nyeem kom tas nrho cov nqes lus ntawm daim ntawv ua thov kev pab hauv Zoom cov nyiaj pab, xws li cov lus qhia ua, cov cai, thiab lwm yam.
- Koj daim ntawv ua thov nyiaj pab yuav tsum muaj tas nrho cov ntaub ntawv uas tau hais kom muab. Yuav tsum teb cov nqes lus nug kom tas nrho. Cov ntaub ntawv uas tsis muaj txhij los yog tsis muaj tseeb yuav ua rau koj daim ntawv thov nyiaj pab tsis muaj feem tau txais qhov nyiaj.

Yuav tsa muaj cov Rooj Sib Tham Qhia Paub (Information Sessions) nyob rau thaum lub sijhawm pib ua daim ntawv thov nyiaj pab txhua zeeg los muab cov ntaub ntawv qhia txog qhov kev pab cuam rau cov ua ntawv thov nyiaj pab. Xyuas lub website kom paub cov hnub thiab qhov chaw: www.stpaul.gov/culturalSTAR

Lub Nroog cov neeg ua hauj lwm yuav muab kev pab rau cov ua ntawv thov nyiaj pab kom lawv ua tau ib daim ntawv thov nyiaj pab tiav muaj txhij txhua thiab siv tau, yog thov kom pab. Tom qab muab cov ntawv thov nyiaj pab xa mus lawm, yuav tsis lees txais cov ntaub ntawv hloov pauv los yog hloov kho dua lawm.

Lus Tshab Txhais (Glossary)

Kaw txoj hauj lwm (Closed project) – Ib txoj hauj lwm (project) uas twb tau nyiaj los ntawm STAR thiab twb ua lawm, thiab twb tau xa tas nrho cov ntaub ntawv qhia paub thiab cov ntaub ntawv teev cia hais txog txoj hauj lwm thiab twb tau pom zoo rau lawm, thiab tas nrho peev nyiaj pab twb tau muab them rau tus tau txais qhov nyiaj pab lawm

Thaj Tsam Cultural District – Ib cheeb tsam uas lub Nroog Saint Paul muab teev cia tias yog lub plawv nroog Saint Paul uas qhov kev pab cuam Cultural STAR muab hom tseg uas kom yuav tsum muab 80% ntawm peev nyiaj los ua hauj lwm pab rau cheeb tsam no

Tus pab saib xyuas fab nyiaj txiag (Fiscal sponsor) – Ib lub koom haum tsis yuav nyiaj paj (nonprofit), zam tsis tau them se (tax-exempt) uas tau Cultural STAR peev nyiaj pab thiab tswj hwm cov kev siv nyiaj ntawm txoj hauj lwm sawv cev ib pab pawg uas tsis muaj cov ntaub ntawv zam tsis tau them se

Hnub Pib Txoj Hauj Lwm (Project Start Date) – Hnub txoj hauj lwm pib, thiab hnub uas pub muaj cov kev siv nyiaj tshwm sim los yog tom qab ntawd uas muab tsub rau Cultural STAR peev nyiaj kom them

Hnub Xaus Txoj Hauj Lwm (Project End Date) – Hnub uas tau ua tiav txoj hauj lwm thiab tsis muaj cov kev siv nyiaj tshwm sim ntxiv lawm

Daim Ntawv Hais Txog Txoj Hauj Lwm (Statement of Work) – Ib daim foos uas muab ua kom tiav los ntawm tus tau txais peev nyiaj pab thiab tau muab los tshuaj xyuas thiab pom zoo los ntawm lub Nroog cov neeg ua hauj lwm uas muab tom nrog daim ntawv pom zoo muab nyiaj pab uas teev txoj hauj lwm cov dej num, lub sij hawm ua kom tiav txoj hauj lwm, qhov chaw thiab peev nyiaj siv